Glosariusz: Usługi WIA (Ustawa o inwestycjach w siłę roboczą) dla osób z ograniczoną znajomością języka angielskiego (LEP)

Glossary of Terms: WIA Services for Individuals with Limited English Proficiency.

Amerykański bank pracy (AJB)	**America's Job Bank (AJB)**	Witryna internetowa, gdzie osoby poszukujące pracy mogą publikować swoje życiorysy i wyszukiwać oferty zatrudnienia. Pracodawcy mogą publikować zestawienia wakatów na największej krajowej giełdzie pracy, tworzyć niestandardowe zlecenia pracy oraz przeszukiwać życiorysy.	A website where job seekers can post their resumes and search for job openings. Employers can post job listings in the nation's largest online labor exchange, create customized job orders, and search resumes.
Angielski jako drugi język (ESL)	**English as a Second Language (ESL)**	Nauka języka angielskiego dla dorosłych, których niezdolność do rozumienia, mówienia, czytania lub pisania w języku angielskim stanowi przeszkodę w uzyskaniu lub utrzymaniu zatrudnienia. Ma ona również wpływ na ich rzeczywistą zdolność do funkcjonowania w społeczeństwie lub pomyślnego zakończenia procesu przyznawania obywatelstwa.	English language education for adults whose inability to understand, speak, read, or write the English language is a barrier to their ability to get or keep employment. This also has effects on their real ability to function in society or successfully complete the citizenship application process.
Apelacja	**Appeal**	Prośba o przeprowadzenie rozprawy w celu ponownego rozważenia decyzji agencji rządowej dotyczącej zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia konkretnej osoby.	A request for a hearing to reconsider a state agency's decision about an individual's unemployment insurance benefits.
Arbiter	**Adjudicator**	Osoba, która w imieniu państwa bada kwestie mogące mieć wpływ na zdolność do otrzymywania zasiłku z tytułu bezrobocia oraz wydaje wstępne postanowienia rozstrzygające te kwestie.	An individual who, on behalf of the state, investigates issues which could affect unemployment insurance benefit eligibility and who issues initial determinations resolving those issues.
Arbiter	**Referee**	(patrz Sędzia prawa administracyjnego)	(See Administrative Law Judge)
Azjata	**Asian**	Osoba pochodząca z jednego z narodów Dalekiego Wschodu, Azji Południowo-Wschodniej lub subkontynentu indyjskiego, w tym np. z Kambodży, Chin, Indii, Japonii, Korei, Malezji, Pakistanu, Filipin, Tajlandii i Wietnamu.	A person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent, including, for example, Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippine Islands, Thailand, and Vietnam.
Braki w umiejętnościach podstawowych	**Basic Skills Deficiency**	Umiejętność czytania i pisania po angielsku lub umiejętność obsługi komputera na lub poniżej poziomu VIII klasy według ogólnie przyjętych standardowych testów lub porównywalny wynik testu dla konkretnego kryterium.	English reading, writing, or computing skills at or below the 8th grade level on a generally accepted standardized test or a comparable score on a criterion-referenced test.
Centrum obsługi telefonicznej	**Call Center**	Centrum operacji związanych z przyjmowaniem przez telefon zgłoszeń z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia.	A center of operations unemployment insurance claims are taken over the telephone.

Cenzus wykształcenia	**Literacy**	Zdolność danej osoby do (1) czytania, pisania i mówienia po angielsku oraz (2) wykonywania obliczeń i rozwiązywania problemów na poziomie niezbędnym do funkcjonowania w pracy, w rodzinie i w społeczeństwie.	An individual's ability to (1) read, write, and speak in English, and (2) compute and solve problems, at levels of proficiency necessary to function on the job, in the family, and in society.
Cenzus wykształcenia	**Literacy**	Zdolność danej osoby do (1) czytania, pisania i mówienia po angielsku oraz (2) wykonywania obliczeń i rozwiązywania problemów na poziomie niezbędnym do funkcjonowania w pracy, w rodzinie i w społeczeństwie.	An individual's ability to (1) read, write, and speak in English, and (2) compute and solve problems, at levels of proficiency necessary to function on the job, in the family, and in society.
Decyzja apelacyjna	**Appeal Decision**	Pisemny wyrok wydawany jednej lub kilku stronom w wyniku apelacji. Jeżeli sprawa dotyczy więcej niż jednej osoby, wydawana jest tylko jedna decyzja dotycząca wszystkich występujących z roszczeniem osób zaangażowanych w apelację.	The written ruling that is issued to one or more parties as a result of an appeal. If more than one person is involved, only one decision is made which applies to all the claimants involved in the appeal.
Dodatek na ponowne dostosowanie do rynku (TRA)	**Trade Readjustment Allowance (TRA)**	Cotygodniowy dodatek wypłacany z tytułu braku zatrudnienia dla pracownika.	A weekly allowance payable to an affected worker with respect to such worker's unemployment.
Dodatkowe roszczenie	**Additional Claim**	Wniosek o zasiłek z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia na nowy okres bez pracy w ramach roku zasiłkowego po przerwie w otrzymywaniu zasiłku w związku z okresem zatrudnienia o długości co najmniej tygodnia.	An application for unemployment insurance benefits for a new period of unemployment within a benefit year after a break in benefits of at least one week due to employment.
DOL, USDOL	**DOL, USDOL**	Departament Zatrudnienia Stanów Zjednoczonych, departament administracji federalnej, który nadzoruje i finansuje działalność stanów w dziedzinie siły roboczej.	United States Department of Labor, the federal department which regulates and funds state workforce activities.
Doradztwo	**Counseling**	Poradnictwo lub pomoc w osiągnięciu celów zawodowych lub związanych z zatrudnieniem uczestnika oraz w zakresie środków prowadzących do osiągnięcia tych celów lub pomoc danej osobie w rozwiązaniu indywidualnych problemów, które mogą uniemożliwić jej osiągnięcie tych celów, włącznie z doradztwem dla osób uzależnionych, doradztwem w zakresie zatrudnienia, organizacją opieki nad dziećmi lub przezwyciężeniem innych przeszkód na drodze do pomyślnego osiągnięcia niezależności finansowej.	Guidance or assistance to develop a participant’s vocational or employment goals and the means to achieve those goals, or to assist the person with the solution to individual problems that may prevent him/her from accomplishing those goals, including, substance abuse counseling, job counseling, child care arrangements, or any other barrier that prevents their success in becoming self-supporting.
Dorośli niepełnosprawni pod względem oświatowym	**Educationally Disadvantaged Adult**	patrz Niepełnosprawne osoby dorosłe.	see Disadvantaged Adults.
Doświadczenie zawodowe	**Work Experience**	Czasowe zajęcie (przez sześć miesięcy lub mniej), które daje danej osobie możliwość uzyskania umiejętności i wiedzy niezbędnych do wykonywania pracy, włącznie ze zwyczajami i zachowaniem w pracy, i które może być łączone z wykładami lub innymi szkoleniami.	A temporary activity (six months or less) which provides a person with the opportunity to gain the skills and knowledge necessary to perform a job, including work habits and behaviors, and which may be combined with classroom or other training.

Działania Klubu pracy	**Job Club Activities**	Forma pomocy w znalezieniu pracy realizowana w grupie. Kluby pracy zapewniają zazwyczaj instruktaż i pomoc w wypełnianiu podań o pracę i opracowywaniu życiorysów oraz koncentrują się na maksymalizacji możliwości uzyskania zatrudnienia na rynku pracy i rozwoju kontaktów związanych z pracą. Wiele klubów pracy korzysta z banków telefonów i zapewnia grupowe wsparcie dla uczestników przed i po rozmowach o zatrudnieniu.	A form of job search assistance provided in a group setting. Usually job clubs provide instruction and assistance in completing job applications and developing resumes and focus on maximizing employment opportunities in the labor market and developing job leads. Many job clubs use telephone banks and provide group support to participants before and after they interview for openings.
Edukacja zapobiegawcza	**Remedial Education**	Instruktaż edukacyjny, w szczególności dotyczący podstawowych umiejętności, służący zwiększeniu poziomu ogólnych kompetencji danej osoby w celu osiągnięcia powodzenia w nauce zawodu lub programach szkolenia umiejętności lub zatrudnieniu.	Educational instruction, particularly in basic skills, to raise an individual's general competency level in order to succeed in vocational education, or skills training programs, or employment.
ETA, DOL	**ETA, DOL**	Agencja Zatrudnienia i Szkoleń; część DOL bezpośrednio odpowiedzialna za programy WIA.	Employment and Training Administration, the part of DOL with direct responsibility for WIA programs.
GED	**GED**	Dyplom wykształcenia ogólnego. Dyplom odpowiadający wykształceniu ponadpodstawowemu, który został uzyskany po zaliczeniu testu odpowiadającego Dyplomowi wykształcenia ogólnego, który określa umiejętności i wiedzę ogólnie odpowiadające czteroletniej nauce w szkole ponadpodstawowej.	General Equivalency Diploma. A high school equivalency diploma, which is obtained by passing the General Educational Diploma Equivalency Test that, measures skills and knowledge generally associated with four years of traditional high school instruction.
Giełda pracy	**Labor Exchange**	Usługi udostępniane osobom poszukującym pracy i pracodawcom przez stanowe agencje pośrednictwa pracy. Usługi dla osób poszukujących pracy mogą dotyczyć oceny, testów, doradztwa, dostarczania informacji o rynku pracy oraz rekomendacji potencjalnym pracodawcom. Usługi dla pracodawców mogą dotyczyć przyjmowania zleceń pracy, wyszukiwania wnioskodawców, polecania wykwalifikowanych wnioskodawców oraz zapewniania kontynuacji.	Services provided to job seekers and employers by the State Employment Service Agencies. Services to job seekers may include assessment, testing, counseling, provision of labor market information and referral to prospective employers. Employer service may include accepting job orders, screening applicants, referring qualified applicants and providing follow-up.
Indywidualna strategia usług (ISS)	**Individual Service Strategy (ISS)**	Porozumienie dotyczące umiejętności i celów uzgodnionych pomiędzy młodym uczestnikiem WIA i doradcą młodych uczestników WIA (zazwyczaj menedżerem przypadku), które określa plan osiągania przez uczestnika postępów na drodze osiągania celów edukacyjnych i związanych z zatrudnieniem.	An agreement of skills and goals decided between a WIA Youth participant and WIA Youth staff counselor (usually a case manager), that sets out a plan for the participant to make progress towards his/her educational and employment goals.
Indywidualne konto szkoleniowe (ITA)	**Individual Training Account (ITA)**	Konto wydatków założone w imieniu uczestnika i zapewniające szkolenie zawodowe.	An expenditure account established on behalf of a participant that provides for vocational training.
Indywidualny plan zatrudnienia (IEP)	**Individual Employment Plan (IEP)**	Plan opracowany przez uczestnika i menedżera przypadku w celu identyfikacji celów zatrudnienia uczestnika, odpowiednich celów oraz odpowiedniego zestawu usług dla uczestnika umożliwiających osiągnięcie celów zatrudnienia.	A plan developed by the participant and the case manager to identify the participant's employment goals, the appropriate achievement objectives, and the appropriate combination of services for the participant to achieve the employment goals.

Informacje o rynku pracy (LMI)	**Labor Market Information (LMI)**	Informacje o rynku pracy, związane z pracą informacje o bezrobociu, gałęziach przemysłu, zatrudnieniu itp.	Labor Market Information, labor related information about unemployment, industries, occupations, etc
Intensywne usługi	**Intensive services**	Usługi dostępne dla dorosłych i zwolnionych pracowników, którzy ukończyli jedną lub więcej usług podstawowych i nadal nie mogą uzyskać pracy LUB którzy są zatrudnieni i zostali wytypowani w trakcie świadczenia usług do uzyskania lepszej pracy w celu osiągnięcia niezależności finansowej. Do intensywnych usług należą: indywidualne planowanie kariery, przygotowanie życiorysu, kluby pracy, doradztwo związane z karierą, praktyki i wyczerpujące oceny. Podstawowe wykształcenie, ESL i podstawowa umiejętność obsługi komputera również są niekiedy uważane za intensywne usługi.	Services available to adults and dislocated workers who have completed one or more Core Services and are still unable to gain employment OR who are employed and have been determined in need of services to get a better job in order to gain self-sufficiency. Intensive Services include individual career planning, resume preparation, job clubs, career counseling, internships, and comprehensive assessments. Basic education, ESL, and basic computer literacy are also sometimes considered Intensive Services.
Klient	**Customer**	Zgodnie z definicją WIA (Ustawa o inwestycjach w siłę roboczą) klientem jest dowolna osoba poszukująca pomocy w znalezieniu zatrudnienia lub szkolenia, czy to zatrudniona, czy też nie, oraz pracodawcy, którzy potrzebują wykwalifikowanych pracowników do swojej firmy lub szkolenia dla pracowników, którzy już są u nich zatrudnieni.	Under WIA (Workforce Investment Act) definitions, a Customer is any person seeking assistance to find employment or training, whether employed or unemployed, and employers who need qualified workers for their company or training for the workers who are already employed with them.
Komisja ds. Inwestycji w Siłę Roboczą (WIB) (Lokalna)	**Workforce Investment Board (WIB) (Local)**	Zastępuje lokalne Rady Inwestycji Prywatnych; członkowie są wyznaczani przez wybieranego przewodniczącego (CEO); zadaniem WIB jest planowanie strategiczne, rozwój polityki i nadzorowanie lokalnego systemu inwestycji w siłę roboczą. Podobnie jak stanowa WIB, lokalna WIB musi mieć 51% członków zajmujących się działalnością biznesową oraz co najmniej 2 przedstawicieli pracowników.	replaces local Private Investment Councils; members are appointed by the chief elected official (CEO); WIBs have the role of strategic planning, policy development and oversight of the local workforce investment system. Like the state WIB, the local WIBs require 51% business membership with a minimum of 2 labor representatives.
Kompetencje SCANS	**SCANS Competencies**	Opracowany przez Komisję ds. Uzyskiwania Niezbędnych Umiejętności Sekretarza Departamentu Pracy USA specjalny zestaw umiejętności i kompetencji, które mają zapewnić sukces w pracy.	Developed by the US Department of Labor's Secretary's Commission on Achieving Necessary Skills, these are a specific set of skills and competencies determined by the commission as those people need to succeed in the world of work.
Kompleksowe centrum kariery	**One-Stop Career Center**	W ramach Ustawy o inwestycjach w siłę roboczą każdy system lokalny musi mieć przynajmniej jedno Uniwersalne centrum kariery. Kompleksowe centrum usług jest to ośrodek, który udostępnia szeroki zakres usług w jednym miejscu w systemie samoobsługi lub przy pomocy personelu. Liczba centrów, oferowane usługi oraz sposób ich udostępniania różnią się w zależności od lokalizacji, odpowiednio do lokalnych potrzeb i zasobów.	Under the Workforce Investment Act, every local System must have at least one One-Stop Career Center. A One-Stop Center is a facility that makes a wide range of the system's services available at a single site, through self-service or with staff help. The number of centers, the services offered and the manner in which they are given will vary from one area to another, according to local needs and resources.

Kompleksowy system usług	**One-Stop System**	Sieć produktów i usług w zakresie zasobów siły roboczej, przeznaczona dla przedsiębiorców oraz osób poszukujących pracy, dostępna dla klienta w sposób możliwie najwygodniejszy i najskuteczniejszy pod względem organizacji oraz lokalizacji. Klienci mogą na różne sposoby korzystać z produktów i usług systemu. Mogą oni dzwonić pod bezpłatny numer lub łączyć się z komputera w domu bądź w miejscowej bibliotece. Mogą oni uzyskać zindywidualizowaną pomoc w miejscowej agencji, instytucji oświatowej lub Kompleksowym centrum kariery.	The network of workforce products and services that meets business and jobseeker needs in whatever manner and location is most effective and convenient for the customer. Customers can choose to use the system's products and services in different ways. They may call a toll-free number or connect through a personal computer at home or in a neighborhood library. They may receive individualized assistance in a community-based agency, an educational institution, or a one-stop career center.
Kontynuacja	**Follow-up**	Śledzenie tego, co się dzieje z uczestnikami po opuszczeniu programu WIA przez 180 dni po uzyskaniu pierwszej pracy. W sprawozdaniach są zawarte następujące informacje: stan zatrudnienia (liczba miejsc pracy w ciągu 180 dni od zakończenia programu), średnia płaca godzinowa (zmiana przychodów w ciągu 180 dni od zakończenia programu) oraz utrzymanie zatrudnienia (spośród osób zapisanych na szkolenie należy podać liczbę osób, które są nadal zatrudnione w dziedzinie związanej ze szkoleniem w ciągu 180 dni od zakończenia programu).	The tracking of what happens to participants when they leave the WIA program for a period of 180 days after first job placement. The reporting requirements include the following information: employment status (number of Entered Employments/Placements at 180 days after program has ended), average hourly wage (earnings change at 180 days after program has ended), and job retention (of those enrolled in training, provide number of those still employed in trained occupation at 180 days after program has ended.
Kontynuacja roszczenia	**Continued Claim**	Cotygodniowe sprawdzanie osoby, która zgłosiła roszczenie, pod kątem uprawnień do ubezpieczenia od bezrobocia w trakcie pobierania zasiłku.	A claimant's weekly certification of eligibility for unemployment insurance during a claim series.
Kwartał kalendarzowy	**Calendar Quarter**	Jedna czwarta roku kalendarzowego. Kwartałami są okresy: 1 stycznia – 31 marca, 1 kwietnia – 30 czerwca, 1 lipca – 30 września i 1 października – 31 grudnia.	One fourth of the calendar year. The quarters are: January 1 - March 31, April 1 - June 30, July 1 - September 30, and October 1 - December 31.
Kwota tygodniowego zasiłku (WBA)	**Weekly Benefit Amount (WBA)**	Kwota wypłacana osobie zgłaszającej roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia za każdy rekompensowany (uprawniony) tydzień całego okresu pozostawania bez pracy.	The amount payable to an unemployment insurance claimant for each compensable (eligible) week of total unemployment.
Lista uprawnionych do szkolenia	**Eligible Training Provider List**	Ogólnostanowa lista firm, które są uprawnione do udostępniania usług w ramach systemu kompleksowego. Lista ta zawiera informacje konsumenckie włącznie z informacjami o kosztach i efektywności każdego z usługodawców, dzięki czemu uczestnicy mogą podjąć przemyślaną decyzję co do wykorzystania swoich Indywidualnych kont szkoleniowych.	A statewide collection of providers that are approved to give services through the One-Stop system. These lists contain consumer information, including cost and performance information for each of the providers, so that participants can make informed choices on where to use their Individual Training Accounts.
Maksymalna kwota zasiłku (MBA)	**Maximum Benefit Amount (MBA)**	Całkowita kwota zasiłków z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia należna osobie zgłaszającej roszczenie w roku, którego dotyczy zasiłek.	The total amount of unemployment insurance benefits payable to a claimant in a benefit year.

Medicaid	**Medicaid**	Program pomocy zdrowotnej dla osób, które nie mogą sobie pozwolić na regularne usługi zdrowotne opłacane przez samorządy stanowe lub rząd federalny.	A program of medical aid for people that cannot afford regular medical service that is paid for by the state and federal governments
Młodociany	**Youth**	W programie WIA jest to dowolna młoda osoba w wieku od 14 do 21 lat, która może kontynuować naukę lub nie i której dochód w rodzinie zawiera się w ramach Wytycznych niskiego dochodu WIA: Młodociany zdolny do pracy – Z wyjątkiem przypadków opisanych w podpunktach C i D oznacza osobę, która: (A) ma przynajmniej 14 lat i nie więcej niż 21 lat; (B) jest osobą z niskim dochodem; i (C) jest osobą, której dotyczy jeden lub więcej z następujących warunków: (i) słabo czyta. (ii) nie ukończyła szkoły ponadpodstawowej. (iii) jest bezdomna, uciekła z domu lub jest dzieckiem przysposobionym. (iv) jest w ciąży lub jest rodzicem. (v) została skazana. (vi) potrzebuje dodatkowej pomocy do ukończenia programu nauki lub do uzyskania i utrzymania zatrudnienia.	In the WIA program, any young person, between the age of 14 and 21 years of age, who may be in school or out-of-school, and whose family income is within the WIA Low Income Guidelines: Eligible youth -- Except as provided in subtitles C and D, means a person who-- (A) is not less than age 14 and not more than age 21; (B) is a low-income individual; and (C) is a person who is one or more of the following: (i) has a low reading level. (ii) did not finish high school. (iii) homeless, a runaway, or a foster child. (iv) pregnant or a parent. (v) has been convicted of a crime. (vi) needs additional assistance to finish an educational program, or to find and keep employment.
Młodociany niekontynuujący nauki	**Out-of-school youth**	jest to: (A) zdolny do pracy młodociany, który przerwał edukację; lub (B) zdolny do pracy młodociany, który uzyskał dyplom ukończenia gimnazjum lub jego odpowiednik, ale brak mu podstawowych umiejętności, jest bezrobotny lub częściowo bezrobotny.	Means (A) an eligible youth who is a school dropout; or (B) an eligible youth who has received a secondary school diploma or its equivalent but is basic skills deficient, unemployed, or underemployed.
Możliwe i dostępne (A&A)	**Able and Available (A&A)**	Warunek stanowiący, że osoba otrzymująca zasiłek z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia (UI) musi być zdolna do pracy i być do niej przygotowana, aby otrzymywać zasiłek.	The requirement that a recipient of unemployment insurance (UI) benefits be able to work and available for work in order to receive benefits
Nadpłata	**Overpayment**	Wypłacona danej osobie kwota zasiłku, do której nie była ona uprawniona.	An amount of benefits paid to an individual to which the individual was not legally entitled.
Niepełnosprawne osoby dorosłe	**Disadvantaged Adults**	Pod względem wykształcenia lub umiejętności, dorosłymi niepełnosprawnymi są te osoby, które w standardowych testach uzyskają wynik poniżej poziomu VIII klasy. Mogą one wymagać pomocy szkolnej, zapewniającej podniesienie ich podstawowych umiejętności do poziomu odpowiedniego dla wykształcenia średniego lub umożliwiającego utrzymanie pracy przy posiadaniu podstawowych umiejętności w zakresie języka angielskiego i matematyki.	Educationally or skills disadvantaged adults are those persons who score below 8th grade level on standardized tests. They require educational assistance to bring their basic skills to a level that would make them eligible for secondary (high school) education or to hold a job with basic English and math skills.

Niepełnosprawny weteran	**Disabled Veteran**	Weteran, który jest uprawniony do rekompensaty w ramach przepisów wydawanych przez organy administracji ds. weteranów, lub osoba, która została zwolniona z aktywnej służby w związku z niepełnosprawnością wynikającą z zatrudnienia.	A veteran who is entitled to compensation under laws administered by the Veterans Administration, or an individual who was discharged or released from active duty because of service-connected disability.
Niezależność finansowa	**Self-sufficiency**	Zdolność do zarobienia wystarczającej ilości pieniędzy do samodzielnego utrzymania się.	The ability to earn enough money to support oneself.
Nowe roszczenie	**New Claim**	(patrz Roszczenie początkowe)	(See Initial Claim)
Numer Ubezpieczenia Społecznego (SSN)	**Social Security Number (SSN)**	Dziewięciocyfrowy numer identyfikacyjny przypisany danej osobie przez Administrację ds. Ubezpieczenia Społecznego w ramach Ustawy o ubezpieczeniu społecznym.	The 9-digit identification number assigned to an individual by the Social Security Administration under the Social Security Act.
Obszar rynku pracy (LMA)	**Labor Market Area (LMA)**	Obszar, w ramach którego poszczególne osoby mogą żyć i znaleźć zatrudnienie w rozsądnej odległości lub mogą łatwo zmieniać pracę bez zmiany miejsca zamieszkania.	An area within which individuals can live and find employment within a reasonable distance or can easily change jobs without changing their place of residence.
Ocena przed zapisaniem	**Pre-enrollment Assessment**	Proces określania możliwości zatrudnienia i potrzeb szkoleniowych uczestników przed zapisaniem ich do programu. Indywidualnymi czynnikami branymi pod uwagę podczas oceny przed zapisaniem są między innymi: ocena zainteresowań zawodowych, możliwości, wcześniejszego wykształcenia i doświadczenia zawodowego, oczekiwanych dochodów oraz uwarunkowań osobistych.	A process to determine the employability and training needs of participants before enrolling them into the program. Individual factors considered during pre-enrollment assessment include: a judgment of vocational interests, abilities, previous education and work experience, income requirements, and personal circumstances.
Odbiorca pomocy społecznej i/lub publicznej	**Welfare and/or Public Assistance recipient**	Osoba, która w ciągu roku programowego otrzymuje lub jest członkiem rodziny, która otrzymuje wypłaty gotówkowe z tytułu pomocy społecznej lub publicznej w ramach federalnego, stanowego lub lokalnego programu opieki społecznej.	A person who, during the course of the program year, receives or is a member of a family who receives cash welfare or public assistance payments under a Federal, State, or local welfare program.
Odpowiednia praca	**Suitable Work**	Praca, która została określona jako odpowiednia dla wnioskodawcy z uwzględnieniem jego umiejętności, wykształcenia i doświadczenia.	Work that is determined to be reasonable for a claimant considering his or her skills, training, education and experience.

Odsetek osób zatrudnionych	**Entered Employment Rate**	Metoda wykorzystywana do określenia procentowego udziału uczestników, którzy zostali zatrudnieni. Odsetek jest obliczany przez podzielenie całkowitej liczby uczestników, którzy zostali zapisani w ramach programu, przez liczbę uczestników, którzy zostali zatrudnieni za pośrednictwem programu.	Method used to determine the percentage of participants who become employed. The percentage is calculated by dividing the number of total participants who were enrolled in the program by the number of participants who were placed or entered employment through the program.
Ograniczona znajomość języka angielskiego (LEP)	**Limited English Proficiency (LEP)**	Osoba taka ma ograniczoną zdolność mówienia, czytania, pisania lub rozumienia języka angielskiego oraz (a) jej językiem ojczystym jest język inny niż angielski lub (b) mieszka ona w rodzinie lub społeczności, gdzie językiem dominującym jest język inny niż angielski	An individual with LEP is one who has limited ability in speaking, reading, writing or understanding the English language and (a) whose native language is a language other than English or (b) who lives in a family or community environment where a language other than English is the dominant language
Okres podstawowy (BP)	**Base Period (BP)**	Okres, na którego podstawie składane jest roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia. Przychody za ten okres są stosowane do ustalenia roszczenia z tytułu UI. Mogą to być pierwsze cztery lub ostatnie pięć pełnych kwartałów kalendarzowych; w danym stanie może być stosowany inny okres, jeżeli w okresie podstawowym przychody były niewystarczające.	The time period on which an unemployment insurance claim is based. Earnings during this time period are used to establish the UI claim. It may be the first four of the last five completed calendar quarters or the state may use an alternate period if there are insufficient earnings in the primary period.
Określenie kwotowe	**Monetary Determination**	Pisemne powiadomienie wystawione w celu poinformowania danej osoby o tym, czy spełnia ona wymagania dotyczące zatrudnienia i zarobków niezbędne do uzyskania uprawnień do ubezpieczenia od bezrobocia, z podaniem (jeżeli jest ona uprawniona) kwoty tygodniowej i maksymalnej kwoty zasiłku, który dana osoba może otrzymać.	A written notice issued to inform an individual of whether or not he/she meets the employment and wage requirements needed to establish entitlement to unemployment insurance, and, if entitled, the weekly and maximum benefit amounts that he/she may receive.
Określenie niepieniężne	**Nonmonetary Determination**	Pisemne powiadomienie wystawione w celu poinformowania osoby zgłaszającej roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia i/lub pracodawcy o określeniu uprawnień wynikających z kwestii związanych z utratą pracy lub innych wymagań kwalifikacyjnych.	A written notice issued to inform an unemployment insurance claimant and/or employer about the determination of eligibility arising from issues of separations from work or other eligibility requirements.
Organizacja religijna (FBO)	**Faith Based Organization (FBO)**	Organizacja, której finansowanie, zarządzanie lub członkostwo jest związane z instytucją religijną lub jednostką o powiązaniach religijnych.	Organization whose founding, governance, or membership is derived from a religious institution or religiously-affiliated entity.
Organizacje społeczne (CBO)	**Community Based Organization (CBO)**	Organizacje typu non-profit, stworzone i rozwijane lokalnie w celu służenia społecznościom, w których działają. Udostępniane usługi różnią się i mogą dotyczyć zdrowia, wykształcenia, zamieszkania i szkoleń dotyczących zatrudnienia.	A non-profit organization that originates and is developed locally to serve the needs of the community in which it is based. Services provided are varied and can include health, education, housing, and employment training.

OSERS	**OSERS**	Biuro Specjalistycznych Usług Edukacyjnych i Rehabilitacyjnych. Jest to biuro federalne Departamentu Edukacji administracji USA, które zarządza specjalistycznymi usługami edukacyjnymi i rehabilitacyjnymi.	Office of Special Education and Rehabilitative Services. OSERS is federal office within the US Department of Education that administers special education and rehabilitation services.
Osoba niepełnosprawna	**Individual with a Disability**	Osoba z dowolnym rodzajem niepełnosprawności, zgodnie z definicją w rozdziale 3 Ustawy o niepełnosprawnych Amerykanach z 1990 r. (42 U.S.C. 12102).	An individual with any disability as defined in section 3 of the Americans with Disabilities Act of 1990 (42 U.S.C. 12102).
Osoba o niskim dochodzie	**Low-income individual**	Termin „osoba o niskim dochodzie" oznacza osobę, która: (A) otrzymuje (lub jest członkiem rodziny otrzymującej) zasiłki gotówkowe w ramach federalnego, stanowego lub lokalnego publicznego programu pomocy opartego na poziomie dochodów; (B) uzyskiwała taki dochód lub jest członkiem rodziny, która uzyskiwała taki całkowity dochód rodziny w okresie 6 miesięcy przed złożeniem wniosku o przyjęcie do odpowiedniego programu (oprócz zasiłku z tytułu bezrobocia, wypłat na utrzymanie dzieci, świadczeń opisanych w podpunkcie A, zasiłków ze względu na wiek otrzymywanych w ramach rozdziału 202 Ustawy o opiece społecznej (42 U.S.C. 402), który dla rodziny o danej wielko ści nie przekracza kwoty większej z dwóch poniższych (i) poziom ubóstwa dla odpowiedniego okresu; lub (ii) 70 procent dolnej granicy poziomu standardowego dochodu w analogicznym okresie; (C) należy do gospodarstwa domowego, które otrzymuje (lub co do którego w okresie 6 miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o przyjęcie do programu została podjęta decyzja o nadaniu uprawnień do otrzymywania) kartki żywnościowe zgodnie z ustawą o kartkach żywnościowych z 1977 r. (7 U.S.C. 2011 i nast.); (D) jest osobą bezdomną zgodnie z definicją w podrozdziale (a) i (c) rozdziału 103 ustawy o pomocy bezdomnym Stewarta B. McKinneya (42 U.S.C. 11302); (E) jest dzieckiem przysposobionym, na którego utrzymanie łoży stan lub samorząd lokalny; lub (F) w przypadkach dopuszczanych przez przepisy określane przez Sekretarza ds. Pracy jest osobą niepełnosprawną, której własne dochody spełniają warunki programu opisane w podpunkcie A i podpunkcie B, ale jest członkiem rodziny, której dochód nie spełnia tych wymagań.	The term ``low-income individual'' means a person who-- (A) receives, or is a member of a family that receives, cash payments under a Federal, State, or local income-based public assistance program; (B) received an income, or is a member of a family that received a total family income, for the 6-month period before application for the program involved (besides unemployment compensation, child support payments, payments described in subparagraph (A), and old-age and survivors insurance benefits received under section 202 of the Social Security Act (42 U.S.C. 402) that, for their family size, is not more than the higher of— (i) the poverty line, for an equivalent period; or (ii) 70 percent of the lower living standard income level, for an similar period; (C) belongs to a household that receives (or has been decided within the 6-month period before application for the program to be eligible to receive) food stamps according to the Food Stamp Act of 1977 (7 U.S.C. 2011 et seq.); (D) is a homeless person, as defined in subsections (a) and (c) of section 103 of the Stewart B. McKinney Homeless Assistance Act (42 U.S.C. 11302); (E) is a foster child for whom State or local government payments are made; or (F) in cases permitted by rules decided by the Secretary of Labor, is a person with a disability whose own income meets the requirements of a program described in subparagraph (A) or of subparagraph (B), but who is a member of a family whose income does not meet such requirements.

Osoba pochodzenia hiszpańskiego lub latynoskiego	**Hispanic or Latino/a**	Osoba z kręgu kultury lub pochodzenia meksykańskiego, portorykańskiego, kubańskiego, środkowo- lub południowoamerykańskiego lub z innego kraju z kręgu kultury hiszpańskiej, bez względu na rasę.	A person of Mexican, Puerto Rican, Cuban, Central or South American, or other Spanish culture or origin, regardless of race.
Osoba usunięta ze szkoły	**School dropout**	Osoba, która nie kontynuuje nauki i nie uzyskała dyplomu wykształcenia podstawowego ani Dyplomu wykształcenia ogólnego (GED).	A person who is not in school and who has not received a secondary school diploma or a General Equivalency Diploma (GED).
Osoba uzależniona	**Substance Abuser**	Osoba uzależniona od alkoholu lub narkotyków, której uzależnienie powoduje poważne przeszkody w zatrudnieniu.	An individual dependent on alcohol or drugs, whose dependency results in a significant barrier to employment.
Osoba w trudnej sytuacji ekonomicznej	**Economically Disadvantaged**	Osoba będąca albo członkiem rodziny, której dochód jest poniżej poziomu ubóstwa, albo otrzymująca zasiłek gotówkowy w ramach federalnego, stanowego lub lokalnego programu opieki społecznej, albo otrzymująca kartki żywnościowe, albo będąca osobą bezdomną, dzieckiem przysposobionym lub osobą niepełnosprawną.	An individual who is either a member of a family whose income is below the poverty level, or who is receiving cash benefits from a federal, state or local welfare program, or is receiving food stamps, or who is a homeless person, or who is a foster child, or is a disabled person.
Osoba z ograniczoną znajomością języka angielskiego (LEP)	**Individual of Limited English Proficiency (LEP)**	Dorosły lub młodociany niekontynuujący nauki, który ma ograniczone możliwości mówienia, czytania, pisania lub rozumienia języka angielskiego i (a) którego językiem ojczystym jest język inny niż angielski; lub (b) który żyje w środowisku rodzinnym bądź społecznym, gdzie dominuje język inny niż angielski.	An adult or out-of-school youth who has limited ability in speaking, reading, writing or understanding the English language, and (a) whose native language is a language other than English; or (b) who lives in a family or community environment where a language other than English is the dominant language.
Osoba zajmująca się domem poza miejscem pochodzenia	**Displaced homemaker**	Osoba, która wykonywała nieodpłatnie prace na rzecz członków gospodarstwa domowego i która: (A) była uzależniona od dochodu innego członka rodziny, ale nie korzysta już z utrzymania w ramach tego dochodu; oraz (B) jest bezrobotna lub nie w pełni zatrudniona i ma problemy ze znalezieniem pracy lub uzyskaniem lepszej pracy.	A person who has been doing unpaid work for family members in the home and who-- (A) has been dependent on the income of another family member but is no longer supported by that income; and (B) is unemployed or underemployed and is having difficulty in finding a job or getting a better job.
Podstawowy cenzus wykształcenia	**Basic Literacy Skills**	Szkolenie w zakresie umiejętności czytania, pisania, wiedzy matematycznej, rozwiązywania problemów i zdolności interpersonalnych, które umożliwiają dorosłym porozumiewanie się po angielsku, stosowanie działań matematycznych, uzyskanie dyplomu wykształcenia ponadpodstawowego lub GED oraz zostanie produktywnymi obywatelami, których można zatrudnić.	Reading, writing, mathematics, problem solving and interpersonal skills training that enable adults to communicate in English, use math, obtain a high school diploma or GED and become productive, employable citizens.
Podstawowy poziom wykształcenia osoby dorosłej (ABE)	**Adult Basic Education (ABE)**	Poziom wykształcenia osób dorosłych, których nieumiejętność czytania, pisania bądź mówienia po angielsku lub skutecznego stosowania działań matematycznych stanowi przeszkodę do uzyskania lub utrzymania pracy. Poziom ABE opracowano w celu poprawy ich zdolności do odniesienia korzyści ze szkolenia, zwiększenia szans zatrudnienia oraz wywiązywania się z obowiązków osób dorosłych.	Education for adults whose inability to read, write or speak English or to effectively use mathematics is a barrier to their ability to get or keep employment. ABE is designed to improve their ability to benefit from training and improve their opportunities for employment and to meet adult responsibilities.

Północnoamerykańskie Porozumienie o Wolnym Handlu (NAFTA)	**North American Free Trade Agreement (NAFTA)**	Wprowadza Przejściową pomoc przystosowawczą (TAA) dla pracowników w firmach, które dotknął import z Meksyku lub Kanady albo przeniesienie produkcji z USA do tych krajów.	Establishes Transitional Adjustment Assistance (TAA) for workers in companies affected by imports from Mexico or Canada or by shifts of U.S. production to those countries.
Pomoc społeczna	**Public assistance**	Płatności gotówkowe ze strony rządu federalnego, stanowego lub lokalnego, do których uprawnienia są określane na podstawie potrzeb lub kontroli dochodu.	Federal, State, or local government cash payments for which eligibility is decided by a needs or income test.
Pomoc w Dostosowaniu do Rynku (TAA)	**Trade Adjustment Assistance (TAA)**	Usługa Pomocy w Dostosowaniu do Rynku i związane z nią dodatki służą uzyskaniu ponownego zatrudnienia przez poszkodowanych pracowników, włącznie z TRA, szkoleniem i usługami dotyczącymi ponownego zatrudnienia oraz dodatkiem na poszukiwanie pracy i dodatkiem na przeprowadzkę.	Trade Adjustment Assistance service and allowances provided for achieving reemployment of adversely affected workers, including TRA, training, and other re-employment services, and job search allowance and relocation allowances.
Ponowne określenie kwotowe	**Monetary Redetermination**	Nowe ustalenia dokonane po ponownym rozpatrzeniu i/lub przeliczeniu kwoty, do której osoba zgłaszająca roszczenie jest upoważniona z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia, opartej na informacjach o nowej pracy i płacy.	A new determination made after reconsideration and/or re-computation of an unemployment insurance claimant's monetary entitlement based on the receipt of new employment and wage information.
Ponownie otwarte roszczenie	**Reopened Claim**	Wniosek o ubezpieczenie od bezrobocia wypełniony po co najmniej tygodniowej przerwie w świadczeniu, spowodowanej przez przyczynę inną niż zatrudnienie. (Zobacz Roszczenie dodatkowe)	An application for unemployment insurance filed after a break in a claim of at least one week caused by something other than employment. (See Additional Claim.)
Poszukiwanie pracy	**Work Search**	Indywidualne wymaganie stanowe, że wnioskodawca musi poszukiwać odpowiedniej pracy w ciągu tygodnia, za który wypłacany jest zasiłek.	An individual state requirement that the claimant must seek suitable work in a week for which benefits are claimed.
Pracodawca objęty odpowiednimi przepisami	**Covered Employer**	Agencja, przedsiębiorstwo, organizacja lub inna jednostka zatrudniająca, która podlega prawu dotyczącemu ubezpieczenia od bezrobocia w którymkolwiek stanie.	An agency, business, organization or other employing unit that is subject to the unemployment insurance law of any state.
Pracodawca płacący	**Contributing Employer**	Pracodawca, który opłaca podatki (składki) na stanowy fundusz ubezpieczenia od bezrobocia.	An employer who pays taxes (contributions) to the state unemployment insurance fund.
Problem	**Issue**	Akt, okoliczność lub warunek potencjalnie wykluczający wnioskodawcę z grona osób uprawnionych do uzyskania zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia zgodnie z prawem stanowym/federalnym.	An act, circumstance or condition potentially disqualifying a claimant from receipt of unemployment insurance benefits under state/federal law.
Problem zwolnienia z pracy	**Separation Issue**	Kwestie, które muszą zostać rozpoznane w celu określenia, czy powód porzucenia pracy podany przez osobę zgłaszającą roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia dyskwalifikuje ją w świetle prawa stanowego. Są to problemy najczęściej związane z samowolnym porzuceniem (odejściem), zwolnieniem (w związku ze złym zachowaniem) lub sporami pracowniczymi.	Issues that must be adjudicated to determine if an unemployment insurance claimant's reason for separation is disqualifying under state law, issues generally involve voluntary leavings (quits), discharges (misconduct), or labor disputes.

Program kontroli uprawnień (ERP)	**Eligibility Review Program (ERP)**	Program, w ramach którego osoby zgłaszające roszczenie są okresowo kontrolowane pod względem uprawnień do zasiłku, aktywności w poszukiwaniu pracy oraz potrzeb związanych z ponownym zatrudnieniem.	A program under which claimants are periodically contacted to review their eligibility for benefits, work search activities, and reemployment needs.
Program rekompensat z tytułu bezrobocia (UC) lub program ubezpieczenia od bezrobocia (UI)	**Unemployment Compensation (UC) program or Unemployment Insurance (UI) program**	Program federalno-stanowy, w ramach którego udostępniane są zasiłki z tytułu bezrobocia uprawnionym osobom objętym przez stanowe lub federalne przepisy o ubezpieczeniu od bezrobocia.	The federal -state program that provides unemployment benefits to eligible individuals covered under state or federal unemployment insurance laws.
Program rekompensat z tytułu bezrobocia dla pracowników federalnych (UCFE)	**Unemployment Compensation Program for Federal Employees (UCFE)**	Federalny program ubezpieczenia od bezrobocia, który zapewnia zasiłki byłym pracownikom rządu federalnego.	The federal unemployment insurance program that provides benefits to former employees of the federal government.
Przeszkody zatrudnienia	**Barriers to Employment**	Warunki, które powodują utrudnienie zatrudnienia pewnych osób. Do osób, których dotyczą takie przeszkody, mogą być zaliczeni: samotni rodzice, osoby zajmujące się domem poza miejscem własnego pochodzenia, młodociani, osoby korzystające z pomocy społecznej, starsi robotnicy, osoby uzależnione, nastoletni rodzice, weterani, osoby należące do mniejszości etnicznych oraz osoby z ograniczoną zdolnością mówienia w języku angielskim, osoby zapisane w kartotece karnej lub bez wykształcenia, doświadczenia zawodowego czy referencji, możliwości transportu lub zapewnienia opieki nad dzieckiem.	Conditions that may make employment difficult for certain individuals. Individuals with such barriers may include: single parents, displaced homemakers, youth, public assistance recipients, older workers, substance abusers, teenage parents, veterans, ethnic minorities, and those with limited English speaking ability or a criminal record or with a lack of education, work experience, credentials, transportation or child care arrangements.
Przyjmowanie	**Intake**	Proces składający się z: sprawdzenia poszczególnych wnioskodawców pod kątem uprawnień do usług; określenia, czy program przyniesie wnioskodawcom korzyści; udostępnienia informacji o programie, jego usługach oraz dostępności tych usług; oraz wybrania poszczególnych wnioskodawców do udziału w programie.	A process for screening individual applicants for eligibility for services; making a determination whether the program can benefit the applicants; providing information about the program, its services and the availability of those services; and selecting individual applicants for participation in the program.
Rada ds. Inwestycji w Siłę Roboczą (WIB) (Stanowa)	**Workforce Investment Board (WIB)(State)**	Zastępuje Stanową Radę Inwestycji Prywatnych lub Radę Inwestycji w Zasoby Ludzkie; jest powoływana przez gubernatora i jej skład musi odpowiadać wytycznym federalnym; 51% członków musi reprezentować środowisko biznesowe; musi być co najmniej 2 przedstawicieli pracowników; SWIB opracowuje plan stanowy i nadzoruje jego realizację.	replaces State Private Investment Council or Human Resource Investment Council; is established by the Governor with membership meeting Federal guidelines; 51% must be representatives of business; minimum 2 labor representatives; the SWIB develops the state plan and oversees how it is carried out.

Rehabilitacja zawodowa	**Vocational Rehabilitation**	Agencja lub program, który udostępnia usługi zawodowe osobom niepełnosprawnym. W każdym stanie jest stanowa agencja rehabilitacji zawodowej z biurami lokalnymi. Program stanowy/federalny jest administrowany przez Administrację ds. Usług Rehabilitacyjnych (RSA) w ramach Biura Edukacji Specjalnej i Usług Rehabilitacyjnych (OSERS) Departamentu Edukacji USA. Stanowy i lokalny program rehabilitacji zawodowej jest obowiązkowym partnerem usługi kompleksowej.	An agency or program that provides vocational services to individuals with disabilities. Every state has a State Vocational Rehabilitation agency with local district offices. The state/federal program is administered by Rehabilitation Services Administration (RSA), within the Office of Special Education and Rehabilitation Services (OSERS), in the US Department of Education. The state and local vocational rehabilitation program is a mandatory One-Stop employment service partner.
Rekompensata z tytułu bezrobocia dla byłych pracowników służb zbrojnych (UCX)	**Unemployment Compensation for Ex-Service members (UCX)**	Federalny program ubezpieczenia od bezrobocia, który zapewnia zasiłki byłym pracownikom służb zbrojnych.	The federal unemployment insurance program that provides benefits to ex-service members.
Rodowity Hawajczyk lub mieszkaniec innej wyspy na Pacyfiku	**Native Hawaiian or Other Pacific Islander**	Osoba będąca rdzennym mieszkańcem (lub potomek takiej osoby) Hawajów, wysp Guam, Samoa lub innej wyspy na Pacyfiku.	A person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa, or other Pacific Island.
Rodzinne usługi edukacyjne (FLS)	**Family Literacy Services (FLS)**	Usługi wystarczające do wprowadzenia trwałych zmian w rodzinie oraz integracji wszystkich następujących działań: (1) działań edukacyjnych pomiędzy rodzicami i ich dziećmi; (2) szkolenia dla rodziców dotyczącego tego, jak być podstawowym nauczycielem swoich dzieci i partnerem w procesie ich edukacji; (3) szkolenia rodziców w zakresie edukacji podstawowej, które prowadzi do samowystarczalności ekonomicznej; oraz (4) dostosowanego do wieku kształcenia przygotowującego dzieci do osiągnięcia sukcesu w szkole i uzyskania doświadczenia życiowego.	Services that are sufficient to make lasting changes in a family, and that integrate all of the following activities: (1) literacy activities between parents and their children; (2) training for parents regarding how to be the primary teacher for their children and full partners in the education of their children; (3) parent literacy training that leads to economic self-sufficiency; and (4) an age-appropriate education to prepare children for success in school and life experiences.
Rok zasiłkowy (BY)	**Benefit Year (BY)**	Okres rozpoczynający się od pierwszego tygodnia roszczenia, w którym osoba zgłaszająca roszczenie może pobierać zasiłki z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia na podstawie roszczenia. Nie zawsze musi to być pełny rok kalendarzowy.	The time period, beginning with the first week of a claim, during which a claimant may draw out unemployment insurance benefits due based on a claim. This may not always be a full calendar year.
Roszczenie początkowe (IC)	**Initial Claim (IC)**	Wniosek o określenie uprawnień do zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia. Istnieją cztery rodzaje roszczeń początkowych: Nowe roszczenia, Wznowione roszczenia, Roszczenia dodatkowe i Roszczenia przejściowe.	An application for a determination of entitlement to unemployment insurance benefits. There are four types of Initial Claims: New Claims; Reopened Claims; Additional Claims; and Transitional Claims.
Roszczenie z datą wsteczną	**Backdated Claim**	Roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia z datą skuteczną od dowolnego tygodnia poprzedzającego tydzień zgłoszenia.	An unemployment insurance claim with an effective date in any week prior to the week in which it was filed.
Roszczenie z łączonym zarobkiem (CWC)	**Combined Wage Claim (CWC)**	Roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia oparte na zarobkach z więcej niż jednego stanu.	An unemployment insurance claim based on wage credits from more than one state.

Rozmowa o prawach do zasiłku (BRI)	**Benefit Rights Interview (BRI)**	Informacje przekazywane osobie zgłaszającej roszczenie z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia w celu wyjaśnienia praw i odpowiedzialności danej osoby w ramach mającego zastosowanie stanowego prawa o rekompensatach z tytułu bezrobocia lub prawa federalnego.	Information provided to an unemployment insurance claimant for the purpose of explaining the individual's rights and responsibilities under the applicable state unemployment compensation law or federal law.
Rozprawa	**Hearing**	Możliwość złożenia przez strony apelacji od początkowego wyroku i przeprowadzenia postępowania przed sędzią prawa administracyjnego, urzędnikiem przesłuchującym lub arbitrem.	The opportunity for parties to appeal an initial determination to be heard by an administrative law judge, hearing officer, or referee.
Rozwój możliwości zatrudnienia	**Job Development**	Proces reklamowania uczestników programu wśród pracodawców włącznie z informowaniem pracodawców o pracach, jakie uczestnik potrafi wykonywać oraz wnioskowaniem o rozmowę kwalifikacyjną z pracodawcą dla danej osoby.	The process of marketing a program participant to employers, including informing employers about what the participant can do and asking for a job interview for that individual with the employer.
Rynek szkoleń	**Training Market**	Rynek szkoleń odzwierciedla podejście dostawców sprzedających szkolenia bezpośrednio poszczególnym uczestnikom, bez pośrednictwa innych organizacji.	A training market reflects an approach with vendors selling training directly to individual participants rather than through intermediary organizations.
Sędzia prawa administracyjnego (ALJ)	**Administrative Law Judge (ALJ)**	Osoba, która prowadzi rozprawy i wydaje decyzje po odwołaniu się od wstępnych postanowień. (Nazywana również osobą prowadzącą przesłuchania lub arbitrem.)	An individual who conducts hearings and makes decisions after initial determinations have been appealed. (Also called hearing officer or referee.)
Siła robocza	**Labor Force**	Wszyscy cywile zaklasyfikowani jako zatrudnieni i bezrobotni oraz personel sił zbrojnych stacjonujący w Stanach Zjednoczonych. (Biuletyn Biura Statystyki Pracy 2175)	The total of all civilians classified as employed and unemployed and members of the Armed Forces stationed in the United States. (Bureau of Labor Statistics Bulletin 2175).
Składki (podatki)	**Contributions (Taxes)**	Podatki od funduszu płac płacone przez pracodawców, które są wykorzystywane do wypłaty zasiłków z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia.	Payroll taxes paid by employers that are used to pay unemployment insurance benefits.
Służba Zatrudnienia	**Employment Service**	Organizacja na poziomie stanu lub publiczna giełda pracy połączona ze Służbą Zatrudnienia Stanów Zjednoczonych DOL.	The state level organization or public labor exchange system connected with DOL's United States Employment Service.
Specjalista ds. roszczeń lub osoba przyjmująca zgłoszenia	**Claims Specialist or Claims Taker**	Osoba, która pomaga wypełnić zgłoszenia dotyczące ubezpieczenia od bezrobocia oraz oferuje wnioskodawcom odpowiednią pomoc.	A person who assists in the filing of unemployment insurance claims and offers related assistance to claimants.
Społeczne organizacje rozwoju mieszkalnictwa (CDHO)	**Community Housing Development Organizations (CDHOs)**	Organizacje upoważnione przez państwo do udostępniania zapomóg związanych z wynajmem mieszkania, pomocy osobom po raz pierwszy kupującym dom, nabywania nieruchomości, budownictwa (wymagane uzasadnienie dla ożywienia okolicy i potrzeb specjalnych), przebudowy, umiarkowanej modernizacji, znacznej modernizacji, ulepszania terenu, rozbiórki, przeprowadzek oraz innych usług za uprzednią zgodą Agencji Rozwoju Mieszkalnictwa i Urbanistyki.	Organizations certified by the state to provide grants for tenant-based rental assistance, assistance to first time homebuyers, property acquisition, new construction (justification required for neighborhood revitalization and special needs) reconstruction, moderate rehabilitation, substantial rehabilitation, site improvements, demolition, relocation, and other activities with prior approval of Housing and Urban Development.

Sprawca	**Offender**	Dowolna osoba dorosła lub niepełnoletnia, która uczestniczyła w procesie karnym i dla której usługi w ramach tej ustawy mogą być pomocne lub która potrzebuje pomocy w przezwyciężeniu sztucznych przeszkód w zatrudnianiu wynikających z posiadania akt aresztowania lub skazania.	Any adult or youth who has been involved in the criminal justice process for whom services under this Act may be helpful or who needs assistance in overcoming artificial barriers to employment resulting from a record of arrest or conviction.
Subsydia	**Subsidies**	Pomoc gotówkowa lub analogiczne płatności za transport, mieszkanie, żywność i inne wydatki podstawowe.	Cash assistance or similar payments for transportation, housing, food or other basic expenses.
Szkolenie niestandardowe	**Customized Training**	Program szkolenia opracowany w celu spełnienia specjalnych wymagań pracodawcy, który zawarł z Punktem zapewniania usług dla regionu (Service Delivery Area) umowę dotyczącą zatrudnienia osób, które zostaną przeszkolone zgodnie z wymaganiami pracodawcy. Szkolenie może zostać przeprowadzone w siedzibie pracodawcy lub może zostać zorganizowane przez firmę szkoleniową zdolną spełnić wymagania pracodawcy. Takie szkolenie wymaga zazwyczaj zobowiązania pracodawcy do zatrudnienia konkretnej liczby osób, które pomyślnie ukończą szkolenie.	A training program designed to meet the special requirements of an employer who has entered into an agreement with a Service Delivery Area to hire individuals who are trained to the employer's specifications. The training may occur at the employer's site or may be provided by a training vendor able to meet the employer's requirements. Such training usually requires a commitment from the employer to hire a specified number of trainees who satisfactorily complete the training.
Szkolenie podstawowe	**Core Training**	Interwencje związane z zatrudnieniem, które dotyczą braku podstawowych umiejętności zawodowych uniemożliwiających uczestnikowi uzyskanie odpowiedniej pracy i/lub zatrudnienia.	Employment-focused interventions which address basic vocational skills deficiencies that prevent the participant from accessing appropriate jobs and/or occupations.
Szkolenie poszukiwania zawodowego	**Vocational Exploration Training**	Proces wyszukiwania, za pomocą testów lub doradztwa, rodzajów pracy najlepiej odpowiadających możliwościom i potrzebom klienta.	A process to find out, by testing or counseling, what job occupations will best fit a customer’s abilities and needs.
Szkolenie przed terminowaniem	**Pre-apprenticeship Training**	Jakiekolwiek szkolenie służące zwiększeniu lub poprawie umiejętności naukowych lub fizycznych stanowiących warunek dopuszczenia do konkretnego typu pracy.	Any training designed to increase or upgrade specific academic, or physical skills required as a condition for entry into a specific type of work.
Szkolenie specjalistyczne w miejscu zatrudnienia	**On-site Industry-specific Training**	Jest to szkolenie, które odpowiada potrzebom konkretnego pracodawcy i/lub gałęzi przemysłu. Uczestnicy mogą zostać przeszkoleni zgodnie z wymaganiami opracowanymi przez pracodawcę dla danego miejsca pracy. Może istnieć umowa o zatrudnieniu uczestników, którzy pomyślnie ukończą szkolenie.	This is training which is specific to the needs of a particular employer and/or industry. Participants may be trained according to requirements developed by an employer for a job site. There may be an agreement to hire participants who have successfully completed training.
Szkolenie umiejętności pracowniczych	**Occupational Skills Training**	Obejmuje zarówno (1) edukację zawodową, która służy zapewnieniu osobom umiejętności technicznych i informacji wymaganych do wykonywania konkretnego zadania lub grupy zadań, jak i (2) szkolenie w miejscu pracy.	Includes both (1) vocational education which is designed to provide individuals with the technical skills and information required to perform a specific job or group of jobs, and (2) on-the-job training.

Szkolenie w miejscu pracy (OJT)	**On-the-Job Training (OJT)**	Szkolenie zapewniane przez pracodawcę pracownikowi, który jest zaangażowany w pracę produktywną. Szkolenie to służy uzyskaniu pełnej wydajności pracownika w miejscu pracy i może zawierać umowę o zatrudnieniu pracownika na stałe po pomyślnym ukończeniu szkolenia.	This is training which is specific to the needs of a particular employer and/or industry. Participants may be trained according to requirements developed by an employer for a job site. There may be an agreement to hire participants who have successfully completed training.
Szybka reakcja	**Rapid Response**	Usługi wczesnej interwencji udostępniane przez stan lub przez agencję wybraną przez stan w przypadku zamknięcia zakładu, katastrofy naturalnej lub innej, które powodują utratę pracy przez dużą liczbę pracowników, w celu udzielenia zwolnionym pracownikom pomocy w jak najszybszym uzyskaniu ponownego zatrudnienia.	Early intervention services provided by the state or by an agency chosen by the state in case of a factory closing, a natural or other disaster that causes job loss for large numbers of workers, in order to assist dislocated workers in obtaining reemployment as soon as possible.
TANF	**TANF**	Tymczasowa pomoc rodzinom potrzebującym; jest to federalny program udostępniający fundusze gotówkowe, pomoc medyczną lub żywnościową dla rodziców i dzieci.	Temporary Assistance to Needy Families is a federal program providing cash, medical or food assistance for parents and children.
Terminowanie	**Apprenticeship Training**	Program łączący szkolenie w miejscu pracy z odpowiednim instruktażem, który umożliwia robotnikom doskonalenie umiejętności praktycznych i technicznych potrzebnych do uzyskania zatrudnienia wymagającego wyszkolenia.	A program combining on-the-job training with related instruction that enables workers to master the practical and technical skills required for a skilled occupation.
Tydzień kalendarzowy	**Calendar Week**	Siedem kolejnych dni rozpoczynających się w niedzielę i kończących się w sobotę, z wyjątkiem przynajmniej jednego stanu, gdzie siedem kolejnych dni rozpoczyna się w poniedziałek i kończy się w niedzielę, jest uważanych za tydzień kalendarzowy.	Seven consecutive days beginning on Sunday and ending on Saturday, except in at least one state where seven consecutive days beginning Monday and ending Sunday is considered the calendar week.
Umiejętności wykształcenia ponadpodstawowego osoby dorosłej	**Adult Secondary Education Skills**	Wykształcenie dla osób dorosłych obejmujące zajęcia z matematyki, czytania, historii, nauk ścisłych, systemu rządów, języka, sztuk pięknych oraz inne kursy i zajęcia, które umożliwiają uzyskanie dyplomu szkoły ponadpodstawowej lub Świadectwa wykształcenia ogólnego (GED).	Education for adults consisting of courses in mathematics, reading, history, science, government, language arts, and other courses and classes that lead to a high school diploma or a General Education Development (GED) Certificate.
Umiejętności życiowe	**Life Skills**	Te umiejętności, które wchodzą w zakres wykształcenia osoby dorosłej i dotyczą takich zagadnień, jak umiejętności ekonomiczne konsumenta, rząd i prawo, wiedza o pracy, zasoby komunalne oraz zdrowie, które to zagadnienia należą do programu nauki podstawowych umiejętności prowadzonego przez agencję edukacyjną.	Those skills which are included in adult literacy dealing with such topics as consumer economics, government and law, occupational knowledge, community resources, and health that are included into an educational agency's basic literacy skills course of study.
Uprawniona firma szkoleniowa (ETP)	**Eligible Training Provider (ETP)**	Organizacja, np. publiczna lub prywatna szkoła średnia lub uniwersytet, lub organizacja komunalna, której zgłoszenie zostało zatwierdzone przez lokalny zarząd ds. siły roboczej i zostało udostępnione na stanowej liście usług szkoleniowych dostępnych za pośrednictwem Indywidualnego konta szkoleniowego.	An organization, such as a public or private college and university, or community-based organization whose application has been approved by the local workforce board and approved for the state list of training services through the use of an Individual Training Account.
Urzędnik przesłuchujący	**Hearing Officer**	patrz Sędzia prawa administracyjnego.	See Administrative Law Judge.

Usługi podstawowe	**Core Services**	Usługi udostępniane wszystkim osobom poszukującym pomocy w Kompleksowym centrum usług lub u stowarzyszonego usługodawcy w zakresie zatrudnienia. Mogą one obejmować: pomoc w znalezieniu i uzyskaniu pracy, informacje o rynku pracy, informacje o szkoleniach, informacje o zgłoszeniu o utracie pracy, kartki żywnościowe lub pomoc społeczną, opiekę nad dziećmi lub pomoc transportową.	Services are available to all persons who seek assistance at any One-Stop Center or affiliate employment service provider. This may include: job search and placement assistance, labor market information, training information, information about filing for unemployment, food stamps or public benefits, child care or transportation assistance.
Usługi rehabilitacyjne	**Rehabilitation services**	Usługi udostępniane przez licencjonowaną lub upoważnioną osobę zajmującą się tym zawodowo, zgodnie ze zindywidualizowanym planem opieki mającym na celu polepszenie lub zachowanie jakości życia klienta i optymalnych możliwości samoobsługi. Do usług tych należą fizykoterapia i terapia w miejscu pracy, logoterapia i szkolenia dla niedowidzących.	Services provided by a licensed or authorized professional in accordance with an individualized plan of care intended to improve or maintain a client's quality of life and optimal capacity for self-care. Services include physical and occupational therapy, speech pathology, and low-vision training.
Usługi szkoleniowe	**Training services**	Usługi edukacyjne i szkoleń pracowniczych oferowane bezpłatnie klientom systemu kompleksowego, którzy nie mogli uzyskać pracy po skorzystaniu z jednej lub więcej usług podstawowych i jednej lub więcej usług intensywnych (patrz również Indywidualne konto szkoleniowe – ITA).	The education and employment training services to be offered at no cost to One-Stop system customers who have been unable to get a job after having received one or more core services and one or more intensive services (see also Individual Training Account -- ITA).
Usługi uniwersalne	**Universal Services**	Usługi dostępne dla każdej osoby za pośrednictwem systemu kompleksowego, bez względu na jakiekolwiek konkretne kryteria uprawnień, włącznie z informacjami o wakatach, opcjach kariery, trendach zatrudnienia, technikach poszukiwania pracy, pisania życiorysu oraz dostępem do listy dostawców szkoleń dotyczących zatrudnienia.	Services available to every individual through the One-Stop system without regard to any specific eligibility criteria, including information about job vacancies, career options, employment trends, job search techniques, resume writing, and access to the employment training provider lists.
Usługi wspierające	**Supportive Services**	Usługi, które są niezbędne do wsparcia osoby uczestniczącej w szkoleniu lub poszukiwaniu pracy. Usługi wspierające mogą dotyczyć transportu, opieki zdrowotnej, pomocy finansowej, doradztwa i leczenia uzależnienia od narkotyków i alkoholu, poradnictwa osobistego i rodzinnego, specjalnych usług i materiałów dla osób niepełnosprawnych, opiekunów zawodowych, opieki nad dziećmi i osobami potrzebującymi opieki, tymczasowego schronienia, doradztwa finansowego oraz innych uzasadnionych wydatków niezbędnych do wzięcia udziału w programie, które mogą być udostępniane jako takie lub poprzez pomoc gotówkową.	Services that are needed to help a person to participate in job training or job search. Supportive services may include transportation, health care, financial assistance, drug and alcohol abuse counseling and referral, individual and family counseling, special services and materials for individuals with disabilities, job coaches, child care and dependent care, temporary shelter, financial counseling, and other reasonable expenses required for participation in the program and may be provided in-kind or through cash assistance.

Usługi wyszukiwania zatrudnienia	**Job Placement Services**	Usługi, które konkretnie pomagają uczestnikom w znalezieniu pracy, co może dotyczyć takich działań, jak pomoc w znalezieniu pracy, szkolenie lub rozwój możliwości zatrudnienia.	Services that specifically assist participants find jobs that may involve activities such as job search assistance, training, or job development.
Usługi zdrowia psychicznego	**Mental health services**	Usługi leczenia i poradnictwa psychologicznego i psychiatrycznego dla osób ze zdiagnozowaną chorobą psychiczną, przeprowadzane w grupach lub indywidualnie, udostępniane przez osoby zawodowo zajmujące się zdrowiem psychicznym i posiadające licencje lub upoważnienia do udostępniania takich usług w ramach danego stanu. Dotyczy to zazwyczaj psychiatrów, psychologów i licencjonowanych szpitalnych pracowników opieki społecznej.	Psychological and psychiatric treatment and counseling services, for individuals with a diagnosed mental illness, conducted in a group or individual setting, and provided by a mental health professional licensed or authorized within the State to render such services. This typically includes psychiatrists, psychologists, and licensed clinical social workers.
Ustawa o inwestycjach w siłę roboczą (WIA)	**Workforce Investment Act (WIA)**	Ustawa Kongresu Stanów Zjednoczonych wprowadzająca programy przygotowujące młodzież i niewykształconych dorosłych do zaistnienia na rynku pracy oraz udostępniająca szkolenia dotyczące pracy tym osobom w trudnej sytuacji ekonomicznej oraz innym osobom, które napotykają poważne przeszkody przy uzyskiwaniu pracy oraz które potrzebują takiego szkolenia w celu uzyskania potencjalnego zatrudnienia.	An Act of the United States Congress to establish programs to prepare youth and unskilled adults for entry into the labor force and to give job training to those economically disadvantaged individuals and other individuals who face serious barriers to employment and who are in need of such training to obtain prospective employment.
Uzyskanie pracy	**Placement**	Akt uzyskania niesubsydiowanego zatrudnienia dla (lub przez) uczestnika.	The act of obtaining unsubsidized employment for or by a participant.
Wędrowni lub sezonowi robotnicy rolni (MSFW)	**Migrant or Seasonal Farm Worker (MSFW)**	Wędrowny robotnik rolny, wędrowny robotnik działu przetwórstwa lub robotnik sezonowy.	A migrant farm worker, a migrant processing worker, or a seasonal worker.
WIA	**WIA**	patrz Ustawa o inwestycjach w siłę roboczą	See Workforce Investment Act
Wnioskodawca	**Claimant**	Osoba, która wypełnia wniosek dotyczący zasiłku z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia.	An individual who files a claim for unemployment insurance benefits.
WTW – Z opieki społecznej do pracy	**WTW - Welfare-to-Work**	Szereg planów federalnych i stanowych służących przeniesieniu osób z obszaru opieki społecznej do obszaru zatrudnienia oraz szkoleniu w celu uzyskania lepszej pracy.	A series of federal and state plans to move people from welfare into employment and training for better jobs.
Zachowanie pracy	**Job Retention**	Zdolność do utrzymania pracy przez pewien okres, zazwyczaj 90 lub 180 dni albo więcej, która wskazuje, że pracownik posiada umiejętności niezbędne w miejscu pracy i potrzebne do osiągnięcia sukcesu w pracy.	The ability to keep a job for a certain period of time, usually 90 or 180 days or more, which shows that a worker has the skills to fit into the workplace and succeed in a job.
Zachowanie pracy	**Retention**	Kontynuacja lub utrzymanie pracy, zazwyczaj przez co najmniej 90 dni.	Continuing or keeping a job, usually for at least 90 days or more.
Zarobki okresu podstawowego	**Base Period Wages**	Zarobki uzyskane lub wypłacone w okresie podstawowym roszczenia z tytułu ubezpieczenia od bezrobocia.	Wages earned or paid during the base period of an unemployment insurance claim.

Zarządzanie przypadkiem	**Case Management**	Usługi udostępniane przez personel zajmujący się zarządzaniem przypadkiem w ramach służby zatrudnienia, zawierające przygotowanie Indywidualnego planu zatrudnienia, identyfikację przeszkód oraz pomoc uczestnikom w ich przezwyciężaniu poprzez doradztwo i udostępnianie usług. Pomoc w zapisywaniu uczestników na dostępne rodzaje działań przeznaczonych do poprawienia możliwości uzyskania zatrudnienia (tzn. motywowanie, ocenianie, warsztaty przygotowujące do pracy, szkolenia i/lub zajęcia edukacyjne i/lub usługi w zakresie zatrudnienia), udostępnianie usług służących rozwojowi stanowiska i znalezienia zatrudnienia oraz pomoc poszczególnym osobom i rodzinom w uzyskaniu dostępu do usług społecznych, zapewnianie pomocy w nagłych przypadkach oraz interwencje kryzysowe i zaspokojenie potrzeb pierwszego rzędu (tzn. żywność, mieszkanie, ubranie i transport).	Services provided by employment service case management staff include preparing an Individual Employment Plan, identifying barriers to participation and assisting participants in overcoming them through guidance counseling and access to services. Assist in the enrollment of participants into allowable activities designed to enhance employability (i.e. motivation, assessment, job preparation workshops, educational classes and/or training, and/or employment services), providing job development and placement services, and assisting individuals and families in accessing community services, addressing emergency assistance and crisis intervention and immediate needs (i.e. food, housing, clothing, and transportation).
Zatrudnienie niesubsydiowane	**Unsubsidized Employment**	Praca, gdzie pensja jest płacona bezpośrednio przez pracodawcę i nie jest subsydiowana w ramach żadnego programu rządowego.	A job for which wages are paid directly by the employer and that is not subsidized through any government program.
Zatrudnienie nietradycyjne	**Nontraditional employment**	Zadania lub rodzaje prac, za wykonywanie których osoby jednej płci otrzymują mniej niż 25 procent tej kwoty, co osoby zatrudnione w każdej pracy (lub rodzaju zadania).	Jobs or types of work for which persons from one gender make up less than 25 percent of the people employed in each job or field of work.
Zatrudnienie objęte odpowiednimi przepisami	**Covered Employment**	Usługi dla pracodawcy, które są objęte prawem ubezpieczenia od bezrobocia.	Services for an employer that are covered by the unemployment insurance law.
Zwiększanie zasięgu	**Outreach**	Starania personelu programu zmierzające do zachęcenia poszczególnych osób w regionie zapewniania usług do korzystania z usług objętych programem.	An effort by program staff to encourage individuals in the service delivery area to use the program services.

Zwolniony pracownik	**Dislocated worker**	Osoba, która: (A) (i) została zwolniona z pracy albo otrzymała od pracodawcy wymówienie lub powiadomienie o zwolnieniu z pracy; (ii) (I) jest uprawniona do płatności z tytułu bezrobocia (lub już wykorzystała je); lub (II) była zatrudniona wystarczająco długo, aby uzyskać wsparcie w ramach programu w Kompleksowym centrum usług wspomnianym w rozdziale 134(c), załącznik do ustawy o sile roboczej, która jednak nie może uzyskać świadczeń z tytułu bezrobocia w związku z niskimi zarobkami lub wykonywaniem pracy dla pracodawcy nieobjętego przepisami dotyczącymi rekompensaty z tytułu bezrobocia; oraz (iii) najprawdopodobniej nie powróci już do tego samego rodzaju zatrudnienia; (B) (i) utraciła pracę lub otrzymała powiadomienie o zwolnieniu z pracy w związku z zamknięciem lub masowymi zwolnieniami w fabryce, zakładzie lub firmie; (ii) pracuje w zakładzie, gdzie pracodawca zapowiedział jego zamknięcie w ciągu 180 dni; lub (iii) w celu uzyskania usług oprócz usług szkoleniowych opisanych w rozdziale 134(d)(4), intensywnych usług opisanych w rozdziale 134(d)(3) lub usług wspomagających, jest zatrudniona w miejscu, które pracodawca zapowiedział zamknąć; (C) prowadziła własną działalność (włącznie z zatrudnieniem jako rolnik, hodowca lub rybak), ale jest niezatrudniona z przyczyn związanych z lokalną gospodarką w miejscu zamieszkania danej osoby lub w wyniku katastrof naturalnych; lub (D) jest osobą zajmującą się domem poza swoim miejscem pochodzenia.	A person who-- (A) (i) has been terminated or laid off from their job, or who has received a notice of termination or layoff, from their employer; (ii) (I) is eligible for or has used up their unemployment payments; or (II) has been employed for long enough to show, to a program at a one-stop center referred to in section 134(c), attachment to the workforce act, but who can not get unemployment payments because of low earnings or having done work for an employer that is not covered under a State unemployment compensation law; and (iii) is not likely to return to the same type of work; (B) (i) has lost his or her job, or has received a notice of termination or layoff, from their job because of a permanent closure of, or a big layoff at a plant, facility, or company; (ii) is working at a facility where the employer has announced that it will close within 180 days; or (iii) in order to receive services besides the training services described in section 134(d)(4), intensive services described in section 134(d)(3), or supportive services, is employed at a place where the employer has made an announcement that the facility will close; (C) was self-employed (including employment as a farmer, a rancher, or a fisherman) but is unemployed because of the local economy where the individual lives or because of natural disasters; or (D) is a displaced homemaker.
Życiorys	**Resume**	Podstawowy dokument z wykazem kwalifikacji zawodowych i naukowych kandydata, zawierający jego historię zatrudnienia. Jest on wymagany podczas ubiegania się o większość miejsc pracy oraz stanowi możliwość wykazania, dlaczego kandydat najlepiej nadaje się do pracy, o którą się stara.	The basic document that shows a job candidate's employment and academic qualifications, and history of employment. It is a requirement to apply for most jobs and an opportunity to show why the candidate is best suited for the job being applied for.